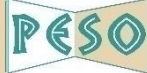


**OREGON OSHA
PPE ILLUSTRATED BILINGUAL GLOSSARY
GLOSARIO BILINGÜE ILUSTRADO DE EPP
EYES/FACE – OJOS/CARA**

EYES/FACE



OJOS/CARA




Images courtesy of
MSA The Safety Company and
Miller Electric Manufacturing Co.






This material should not be considered a substitute for any part of the Oregon Safe Employment Act or rules issued by Oregon OSHA. If you have questions concerning personal protective equipment at your workplace, contact an Oregon OSHA representative.








Este material no se deberá considerar como un sustituto de cualquier parte del Acta de Empleo Seguro de Oregon o las reglas emitidas por Oregon OSHA. Si tiene preguntas acerca de equipo de protección personal en su lugar de trabajo, comuníquese con un representante de Oregon OSHA.

EYES/FACE	PESO	OJOS/CARA
ANSI Z87		ANSI Z87
ANSI Z87 Lenses (clear and tinted)		Micas / Lentes ANSI Z87 (transparente y ahumados)
Clear safety glasses		Lentes de seguridad transparentes
Amber lens safety glasses		Lentes de seguridad color ámbar
Tinted safety glasses		Lentes de seguridad color ahumado
UV protection		Protección UV

EYES/FACE		OJOS/CARA
Protective eyewear (shade #5; welding)		Lentes de protección (lente con factor de protección 5; soldadura)
Safety glasses with side shields		Lentes de seguridad con protectores laterales
Visitor safety glasses		Lentes de seguridad para visitas
Mesh safety glasses		Lentes de seguridad de malla
Clear insert for prescription lenses		Inserto claro para lentes de aumento
Magnifier safety glasses		Lentes de seguridad graduados

EYES/FACE		OJOS/CARA
<p>Prescription overglasses</p>		<p>Sobrelentes para lentes de aumento</p>
<p>Safety goggles (general purpose)</p>		<p>Goggles de seguridad (uso general)</p>
<p>Safety goggles (chemical and splash)</p>		<p>Goggles de seguridad contra sustancias químicas y salpicaduras</p>
<p>Safety goggles (industrial impact/splash)</p>		<p>Uso industrial contra impactos/salpicaduras</p>
<p>Firefighter goggles</p>		<p>Goggles de bomberos</p>
<p>Face shield goggles clear visor</p>		<p>Goggles y protector / careta facial con visera transparente</p>

EYES/FACE		OJOS/CARA
Face shield		Protector / careta facial
Hardhat with face shield with chin protector		Casco con protector / careta facial con protector del mentón
Hardhat with wire mesh face shield, safety glasses, chin protector		Casco con protector / careta facial de malla de alambre, lentes de seguridad y protector del mentón
High radiant temperature face shield		Protector facial / careta de alta temperatura radiante
Visor for electrical arc flash		Visera para ráfaga de arco eléctrico

EYES/FACE		OJOS/CARA
<p>Face shield replacement visors</p>		<p>Repuestos de viseras para protector / careta facial</p>
<p>Face shield and chin protector replacement</p>		<p>Repuesto de visera y protector / careta de mentón</p>
<p>Hard hat face shield support</p>		<p>Soporte para protector / careta facial para casco</p>
<p>Full brim hard hat face shield support</p>		<p>Soporte de protector / careta facial para casco de ala completa</p>
<p>Hard cap face shield support</p>		<p>Soporte de protector / careta facial para gorro duro</p>
<p>Replacement chin cup</p>		<p>Repuesto de soporte para mentón</p>

EYES/FACE	PESO	OJOS/CARA
Debris control		Control de escombros
Goggle retainer for hardhat		Sujetador de goggles para casco
Lanyard		Cordón
Face shield storage bag		Bolsa de almacenaje para protector / careta facial
Pre-moistened towelettes		Toallitas prehumedecidas
Anti fogging solution		Solución antiempañante
Safety glasses case		Estuche para lentes de seguridad

Text only – (alphabetical)**Eyes/Face – Ojos/Cara**

ENGLISH	SPANISH
Amber lens safety glasses	Lentes de seguridad color ámbar
Anti fogging solution	Solución antiempañante
Clear insert for prescription lenses	Inserto claro para lentes de aumento
Clear safety glasses	Lentes de seguridad transparentes
Debris control	Control de escombros
Face shield storage bag	Bolsa de almacenaje para protector / careta facial
Face shield	Protector facial
Face shield and chin protector replacement	Repuesto de protector / careta facial y protector de mentón
Face shield goggles clear visor	Goggles protector / careta facial y visera transparente
Face shield replacement visors	Repuestos de viseras para protector facial
Firefighter goggles	Goggles de bomberos
Full brim hard hat face shield support	Soporte de protector / careta facial para casco de ala completa
Goggle retainer for hardhat	Sujetador de goggles para casco
Hard cap face shield support	Soporte de protector / careta facial para gorro duro
Hard hat face shield support	Soporte para protector / careta facial para casco
Hardhat with face shield with chin protector	Casco con protector / careta facial con protector del mentón
Hardhat with wire mesh face shield, safety glasses, chin protector	Casco con protector facial de malla de alambre, lentes de seguridad y protector del mentón
High radiant temperature face shield	Protector facial / careta de alta temperatura radiante
Lanyard	Cordón
Lenses (clear and tinted)	Micas / Lentes (transparente y ahumados)
Magnifier safety glasses	Lentes de seguridad graduados
Mesh safety glasses	Lentes de seguridad de malla
Pre-moistened towelettes	Toallitas prehumedecidas
Prescription overglasses	Sobrelentes para lentes de aumento
Protective eyewear (shade #5; welding)	Lentes de protección (lente con factor de protección 5; soldadura)

Replacement chin cup	Repuesto de soporte para mentón
Safety glasses case	Estuche para lentes de seguridad
Safety glasses with side shields	Lentes de seguridad con protectores laterales
Safety goggles (general purpose)	Goggles de seguridad (uso general)
Safety goggles (chemical and splash)	Goggles de seguridad contra sustancias químicas y salpicaduras
Safety goggles (industrial impact/splash)	Uso industrial contra impactos/salpicaduras
Tinted safety glasses	Lentes de seguridad color ahumado
UV protection	Protección UV
Visitor safety glasses	Lentes de seguridad para visitas
Visor for electrical arc flash	Visera para ráfaga de arco eléctrico

Solamente Texto - (alfabético)

Ojos/Cara – Eyes/Face

ESPAÑOL	INGLÉS
Bolsa de almacenaje para protector / careta facial	Face shield storage bag
Casco con protector / careta facial con protector del mentón	Hardhat with face shield with chin protector
Casco con protector facial de malla de alambre, lentes de seguridad y protector del mentón	Hardhat with wire mesh face shield, safety glasses, chin protector
Control de escombros	Debris control
Cordón	Lanyard
Estuche para lentes de seguridad	Safety glasses case
Goggles de bomberos	Firefighter goggles
Goggles de seguridad (uso general)	Safety goggles (general purpose)
Goggles de seguridad contra sustancias químicas y salpicaduras	Safety goggles (chemical and splash)
Goggles y protector facial visera transparente	Face shield goggles clear visor
Inserto claro para lentes de aumento	Clear insert for prescription lenses
Lentes de protección (lente con factor de protección 5; soldadura)	Protective eyewear (shade #5; welding)
Lentes de seguridad color ahumado	Tinted safety glasses
Lentes de seguridad color ámbar	Ambar lens safety glasses

Lentes de seguridad de malla	Mesh safety glasses
Lentes de seguridad graduados	Magnifier safety glasses
Lentes de seguridad para visitas	Visitor safety glasses
Lentes de seguridad transparentes	Clear safety glasses
Lentes de seguridad con protectores laterales	Safety glasses with side shields
Micas / Lentes (transparente y ahumados)	Lenses (clear and tinted)
Protección UV	UV protection
Protector / careta facial	Face shield
Protector facial / careta de alta temperatura radiante	High radiant temperature face shield
Repuesto de soporte para mentón	Replacement chin cup
Repuestos de viseras para protector / careta facial	Face shield replacement visors
Repuesto de visera y protector / careta de mentón	Face shield and chin protector replacement
Sobrelentes para lentes de aumento	Prescription overglasses
Solución antiempañante	Anti fogging solution
Soporte de protector facial / careta para casco de ala completa	Full brim hard hat face shield support
Soporte de protector facial / careta para gorro duro	Hard cap face shield support
Soporte para protector facial / careta para casco	Hard hat face shield support
Sujetador de goggles para casco	Goggle retainer for hardhat
Toallitas prehumedecidas	Pre-moistened towelettes
Uso industrial contra impactos/salpicaduras	Safety goggles (industrial impact/splash)
Visera para ráfaga de arco eléctrico	Visor for electrical arc flash